

Care Guide

Textile/Upholstery of Outdoor Furniture

EN / DE / SE / PT / FR / NL / PL / CZ / SK / HR / ES / DK / IT / HU / SI / NO / FI / RO / GR /
LT / BG

WESTWING

Moosacher Straße 88
80809 Munich, Germany
+49 (89) 41207272

Textile/Upholstery of Outdoor Furniture

Introduction and characteristics

Outdoor furniture is designed to withstand the elements, but regular maintenance will keep it looking beautiful and functional for years. Each material has unique needs, but a few general care practices apply to all outdoor pieces.

General Care

For cleaning use a soft towel or sponge with mild soap and water to remove dirt and prevent buildup. Wipe up spills quickly to minimize staining. Always rinse thoroughly and dry with a soft cloth to avoid water stains. Avoid harsh or abrasive cleaners, which can damage surfaces. Keep furniture covered when not in use to shield it from UV rays, rain, and dust. During winter or extreme weather, store furniture in a sheltered area or use protective covers. Before covering ensure the furniture is completely dry and clean and also the covers must be dry and clean before placing them over your furniture to prevent mold.

When moving, please lift your furniture and do not push or drag it. Fittings should be checked once a year before the new season starts.

Please do not let water sit on your furniture's surface or cushions for too long—moisture can lead to damage.

If you live in coastal areas, wash furniture and fabric frequently to remove salt deposits that can corrode finishes or materials.

Material Specification

Outdoor fabrics are crafted with water-repellent properties and UV-resistant materials to minimize color fading, ensuring durability even with frequent use. While not completely waterproof, their water-repellency naturally diminishes over time, especially after washing.

Protect your fabric by avoiding prolonged exposure to heavy rain and refreshing its water-repellent coating at least once per season—or sooner if water stops beading on the surface. For cleaning, use a mild dish soap solution with cold to lukewarm water, gently scrubbing with a soft brush. Rinse thoroughly and let the fabric air dry. Always consult the care label for specific instructions to maintain its quality over time.

If the cushions get soaked, place them on their side with open zipper to allow complete drainage of water.

Textil-Polsterung von Outdoor-Möbeln

Einführung und Eigenschaften

Möbel für den Außenbereich sind so konzipiert, dass sie den Witterungseinflüssen standhalten, aber eine regelmäßige Pflege sorgt dafür, dass sie über Jahre hinweg schön und funktionell bleiben. Jedes Material hat seine eigenen Bedürfnisse, aber ein paar allgemeine Pflegemaßnahmen gelten für alle Outdoor-Möbel.

Allgemeine Pflege

Verwenden Sie zur Reinigung ein weiches Handtuch oder einen Schwamm mit milder Seife und Wasser, um Schmutz zu entfernen und Ablagerungen zu vermeiden. Wischen Sie verschüttete Flüssigkeiten schnell auf, um Fleckenbildung zu vermeiden. Immer gründlich abspülen und mit einem weichen Tuch abtrocknen, um Wasserflecken zu vermeiden. Vermeiden Sie scharfe oder scheuernde Reinigungsmittel, da diese die Oberflächen beschädigen können. Decken Sie die Möbel ab, wenn sie nicht benutzt werden, um sie vor UV-Strahlen, Regen und Staub zu schützen. Im Winter oder bei extremer Witterung sollten Sie die Möbel an einem geschützten Ort aufbewahren oder Schutzhüllen verwenden. Vergewissern Sie sich vor dem Abdecken, dass die Möbel vollständig trocken und sauber sind. Die Bezüge müssen auch trocken und sauber sein, bevor Sie sie über Ihre Möbel ziehen, um Schimmel zu vermeiden.

Heben Sie Ihre Möbel beim Umzug bitte an. Schieben oder ziehen Sie diese nicht. Die Beschläge sollten einmal im Jahr vor Beginn der neuen Saison überprüft werden. Lassen Sie bitte kein Wasser zu lange auf der Oberfläche oder den Polstern Ihrer Möbel stehen, weil Feuchtigkeit zu Schäden führen kann. Wenn Sie in einem Küstengebiet wohnen, sollten Sie Möbel und Stoffe häufig waschen, um Salzablagerungen zu entfernen, die die Oberflächen und Materialien beschädigen können.

Materialspezifikation

Outdoor-Stoffe werden mit wasserabweisenden Eigenschaften und UV-beständigen Materialien hergestellt, um das Verblassen der Farben zu verringern und so eine lange Lebensdauer auch bei häufigem Gebrauch zu gewährleisten. Obwohl sie nicht vollständig wasserdicht sind, lässt ihre Wasserabweisung mit der Zeit natürlich nach, insbesondere nach dem Waschen.

Schützen Sie Ihren Stoff, indem Sie ihn nicht über längere Zeit starkem Regen aussetzen und die wasserabweisende Beschichtung mindestens einmal pro Saison auffrischen

– oder früher, wenn kein Wasser mehr auf der Oberfläche abperlt. Verwenden Sie zum Reinigen eine milde Spülmittellösung mit kaltem bis lauwarmem Wasser und schrubben Sie vorsichtig mit einer weichen Bürste. Dann sollten Sie den Stoff gründlich ausspülen und an der frischen Luft trocknen lassen. Beachten Sie immer Pflegehinweise auf dem Etikett, um gute Qualität der Polsterung langfristig zu gewährleisten.

Wenn Kissen durchnässt sind, legen Sie sie mit geöffnetem Reißverschluss auf die Seite, damit das Wasser vollständig ablaufen kann.

Textil/klädsel av utemöbler

Introduktion och egenskaper

Utemöbler är konstruerade för att tåla väder och vind, men med regelbundet underhåll håller de sig vackra och funktionella i många år. Varje material har unika behov, men det finns några allmänna skötselråd som gäller för alla utomhusmöbler.

Allmänvård

För rengöring, använd en mjuk handduk eller svamp med mild tvål och vatten för att avlägsna smuts och förhindra uppbyggnad. Torka upp spill snabbt för att minimera fläckar. Skölj alltid noggrant och torka med en mjuk trasa för att undvika vattenfläckar. Undvik hårda eller slipande rengöringsmedel som kan skada ytorna. Håll möblerna övertäckta när de inte används för att skydda dem mot UV-strålar, regn och damm. Under vintern eller vid extremt väder ska möblerna förvaras i ett skyddat utrymme eller skyddas med överdrag. Se till att möblerna är helt torra och rena innan du täcker över dem, och även överdragen måste vara torra och rena innan du lägger dem över möblerna för att förhindra mögel.

När du flyttar ska du lyfta möblerna och inte skjuta eller dra dem. Beslag bör kontrolleras en gång om året innan den nya säsongen börjar.

Låt inte vatten bli stående på möbelns yta eller dynor för länge - fukt kan leda till skador. Om du bor i kustområden bör du tvätta möbler och tyg ofta för att avlägsna saltavlagringar som kan fräta på ytskikt och material.

Materialspecifikation

Utomhustyger är tillverkade med vattenavvisande egenskaper och UV-beständiga material för att minimera färgblekning, vilket säkerställer hållbarhet även vid frekvent användning. Även om de inte är helt vattentäta, minskar deras vattenavstötande naturligt med tiden, särskilt efter tvätt.

Skydda ditt tyg genom att undvika långvarig exponering för kraftigt regn och fräscha upp dess vattenavvisande beläggning minst en gång per säsong – eller tidigare om vattnet slutar pärla sig på ytan. För rengöring, använd en mild diskmedelslösning med kallt till ljummet vatten, skrubba försiktigt med en mjuk borste. Skölj noggrant och låt tyget lufttorka. Konsultera alltid skötseletiketten för specifika instruktioner för att bibehålla dess kvalitet över tid.

Om kuddarna blir genomblöta, lägg dem på sidan med öppen dragkedja för att tillåta fullständig dränering av vatten.

Têxteis/Estofos de mobiliário de exterior

Introdução e características

O mobiliário de exterior é concebido para resistir às condições atmosféricas, mas a manutenção regular é essencial para manter a sua beleza e funcionalidade ao longo dos anos. Cada material tem necessidades específicas, mas há alguns cuidados gerais que se aplicam a todas as peças de exterior.

Cuidados gerais

Para a limpeza, utilize uma toalha macia ou uma esponja com água e sabão suave para remover a sujidade e evitar a acumulação de resíduos. Limpe rapidamente os derrames para minimizar as manchas. Enxaguar sempre bem e secar com um pano macio para evitar manchas de água. Evite produtos de limpeza agressivos ou abrasivos, que podem danificar as superfícies. Mantenha os móveis cobertos quando não estiverem a ser utilizados para os proteger dos raios UV, da chuva e do pó. Durante o inverno ou em condições meteorológicas extremas, guarde os móveis numa área abrigada ou utilize capas de proteção. Antes de cobrir, certifique-se de que os móveis estão completamente secos e limpos e de que as capas também devem estar secas e limpas antes de as colocar sobre os móveis, para evitar a formação de bolor.

Quando se deslocar, levante os seus móveis e não os empurre ou arraste. Os acessórios devem ser verificados uma vez por ano antes do início da nova estação.

Não deixe a água assentar na superfície ou nas almofadas dos seus móveis durante muito tempo - a humidade pode provocar danos.

Se vive em zonas costeiras, lave frequentemente os móveis e os tecidos para remover os acúmulos de sal que podem corroer os acabamentos ou os materiais.

Especificações do material

Os tecidos para exterior são fabricados com propriedades repelentes de água e materiais resistentes aos raios UV para minimizar o desvanecimento da cor, garantindo a durabilidade mesmo com uma utilização frequente. Embora não sejam completamente à prova de água, a sua impermeabilidade diminui naturalmente com o tempo, especialmente após a lavagem.

Proteja o seu tecido evitando a exposição prolongada a chuva forte e renovando o seu revestimento repelente de água pelo menos uma vez por estação - ou mais cedo se a água deixar de se acumular na superfície.

Para a limpeza, utilize uma solução de detergente suave com água fria a morna, esfregando suavemente com uma escova macia. Enxagúe bem e deixe o tecido secar ao ar. Consulte sempre a etiqueta de conservação para obter instruções específicas para manter a sua qualidade ao longo do tempo.

Se as almofadas ficarem encharcadas, coloque-as de lado com o fecho aberto para permitir o escoamento completo da água.

Tissu / Housse des meubles d'extérieur

Introduction et caractéristiques

Le mobilier d'extérieur est conçu pour résister aux intempéries, mais un entretien régulier permettra de le garder beau et fonctionnel pendant de nombreuses années. Chaque matériau a des besoins spécifiques, mais quelques pratiques d'entretien générales s'appliquent à tous les meubles d'extérieur.

Guide des tailles

Pour le nettoyage, utilisez un chiffon doux ou une éponge avec de l'eau tiède et du savon doux pour enlever la saleté et éviter l'accumulation de résidus. En cas de déversement, essuyez rapidement pour limiter les taches. N'oubliez pas de bien rincer et de sécher avec un chiffon doux afin d'éviter les marques d'eau. Évitez les nettoyants trop abrasifs qui pourraient endommager la surface. Couvrez vos meubles lorsqu'ils ne sont pas utilisés pour les protéger des rayons UV, de la pluie et de la poussière. En hiver ou lors de conditions climatiques extrêmes, rangez vos meubles à l'abri ou utilisez des housses de protection. Avant de recouvrir vos meubles, veillez à ce qu'ils soient bien secs et propres, et assurez-vous que les housses sont également propres et sèches pour prévenir la formation de moisissure.

Lors de déplacements, soulevez vos meubles plutôt que de les pousser ou de les traîner. Vérifiez les fixations une fois par an avant le début de chaque saison.

Évitez de laisser l'eau s'accumuler trop longtemps sur vos meubles ou coussins, car l'humidité peut causer des dommages.

Si vous habitez près de la mer, nettoyez fréquemment vos meubles et tissus pour éliminer les dépôts de sel susceptibles de corroder les matériaux ou les finitions.

Spécification du matériau

Les tissus d'extérieur sont conçus pour être déperlants et résistants aux UV, ce qui aide à minimiser la décoloration et assure une grande durabilité, même avec une utilisation fréquente. Bien qu'ils ne soient pas totalement imperméables, leur capacité à repousser l'eau diminue naturellement avec le temps, surtout après un lavage.

Pour préserver votre tissu, évitez une exposition prolongée à la pluie intense et renouez son traitement déperlant au moins une fois par saison, ou plus tôt si l'eau ne perle plus sur la surface. Pour le nettoyage, utilisez une solution de savon doux pour vaisselle avec de l'eau froide ou tiède et frottez délicatement avec une brosse douce.

Rincez abondamment et laissez sécher à l'air libre. N'oubliez pas de consulter l'étiquette d'entretien pour des instructions spécifiques afin de conserver sa qualité à long terme.

Si les coussins sont mouillés, placez-les sur le côté avec la fermeture éclair ouverte pour permettre un drainage complet de l'eau.

Textiel/Bekleding van tuinmeubelen

Inleiding en kenmerken

Tuinmeubelen zijn ontworpen om bestand te zijn tegen de weersomstandigheden, maar regelmatig onderhoud zorgt ervoor dat ze er jarenlang mooi en functioneel uit blijven zien. Elk materiaal heeft unieke behoeften, maar er zijn enkele algemene onderhoudsmaatregelen die voor alle tuinmeubelen gelden.

General verzorging

Gebruik voor het schoonmaken een zachte handdoek of spons met milde zeep en water om vuil te verwijderen en opeenhoping te voorkomen. Veeg gemorste vloeistoffen snel op om vlekken te voorkomen. Spoel altijd goed af en droog af met een zachte doek om watervlekken te voorkomen. Vermijd agressieve of schurende schoonmaakmiddelen, die oppervlakken kunnen beschadigen. Houd meubels afgedekt als je ze niet gebruikt om ze te beschermen tegen UV-stralen, regen en stof. Zet meubels tijdens de winter of bij extreem weer op een beschutte plek of gebruik beschermhoezen. Zorg ervoor dat de meubels volledig droog en schoon zijn voordat je ze afdekt en ook de hoezen moeten droog en schoon zijn voordat je ze over je meubels plaatst om schimmel te voorkomen.

Bij het verplaatsen, til je meubels op en schuif of sleep ze niet. Controleer de bevestigingen eenmaal per jaar, voordat het nieuwe seizoen begint. Laat niet te lang water op het oppervlak of de kussens van je meubels staan. Als je in kustgebieden woont, reinig dan je meubels en stoffen regelmatig om zoutafzettingen te verwijderen die de afwerkingen of materialen kunnen beschadigen.

Materiaalspecificatie

Buitenstoffen zijn vervaardigd met waterafstotende eigenschappen en UV-bestendige materialen om kleurvervaging te minimaliseren, waardoor ze zelfs bij veelvuldig gebruik duurzaam blijven. Hoewel ze niet volledig waterdicht zijn, vermindert hun waterafstotendheid na verloop van tijd, vooral na het wassen.

Bescherm je stof door langdurige blootstelling aan hevige regen te vermijden en de waterafstotende coating minimaal eenmaal per seizoen opnieuw aan te brengen — of eerder als het water niet meer parelt op het oppervlak. Voor het reinigen, gebruik een milde afwasmiddeloplossing met koud tot lauw water en schrob voorzichtig met een zachte borstel. Spoel grondig af en laat de stof aan de lucht drogen. Raadpleeg altijd het verzorgingslabel voor specifieke instructies om de kwaliteit in de loop der tijd te behouden.

Als de kussens doorweekt raken, leg ze dan op hun zij met de rits open om een volledige afvoer van water mogelijk te maken.

Tkanina / tapicerka mebli ogrodowych

Wprowadzenie i charakterystyka

Meble zewnętrzne są projektowane tak, aby wytrzymać działanie czynników atmosferycznych, ale regularna konserwacja sprawi, że będą piękne i funkcjonalne przez lata. Każdy materiał ma inne potrzeby, ale kilka ogólnych praktyk pielęgnacyjnych dotyczy wszystkich produktów ogrodowych.

Ogólna pielęgnacja

Do czyszczenia mebli zewnętrznych używaj miękkiego ręcznika lub gąbki z łagodnym mydłem i wodą, aby usunąć zabrudzenia i zapobiec gromadzeniu się osadów. Wycieraj rozlane płyny od razu, aby zminimalizować ryzyko plam. Zawsze dokładnie spłukuj powierzchnię i osusz ją miękką ściereczką, by uniknąć śladów po wodzie. Unikaj ostrych i ściernych środków czyszczących, które mogą zarysować powierzchnie.

Aby zapewnić długotrwałą ochronę mebli, przechowuj je pod przykryciem, gdy nie są używane, aby chronić je przed działaniem promieni UV, deszczem i kurzem. W okresie zimowym lub przy ekstremalnych warunkach pogodowych przechowuj meble w osłoniętym miejscu lub używaj pokrowców ochronnych. Upewnij się, że meble są całkowicie suche i czyste przed przykryciem, a pokrowce muszą być suche przed założeniem ich na meble, aby zapobiec rozwojowi pleśni.

Podczas przenoszenia mebli zawsze podnoś je, a nie pchaj lub ciągnij, aby zapobiec uszkodzeniu struktury. Co roku sprawdzaj okucia przed rozpoczęciem nowego sezonu, aby upewnić się, że są w dobrym stanie.

Nie pozwól, aby woda zalegała na powierzchni mebli lub poduszkach, ponieważ wilgoć może prowadzić do uszkodzeń materiałów. Jeśli mieszkasz w rejonach przybrzeżnych, regularnie myj meble i tkaniny, aby usunąć osady soli, które mogą powodować korozję wykończeń lub materiałów.

Specyfikacja materiału

Tkaniny outdoorowe są produkowane z materiałów wodoodpornych i odpornych na promieniowanie UV, co pomaga zminimalizować blaknięcie kolorów oraz zapewnia trwałość i odporność na uszkodzenia, nawet przy intensywnym użytkowaniu. Chociaż tkaniny outdoorowe są wodoodporne, ich odporność na wodę może z czasem osłabnąć, szczególnie po wielokrotnym praniu.

Aby chronić materiał, unikaj długotrwałego narażenia na intensywny deszcz. Zaleca się również odświeżenie wodoodpornej powłoki co najmniej raz w sezonie lub wcześniej, jeśli zauważysz, że woda przestaje gromadzić się na powierzchni. Do czyszczenia używaj łagodnego roztworu płynu do naczyń z zimną lub letnią wodą, delikatnie szorując miękką szczotką. Dokładnie spłucz i pozostaw tkaninę do wyschnięcia. Aby zachować jakość tkaniny przez długi czas, zawsze zapoznaj się z instrukcjami na etykiecie pielęgnacyjnej.

Jeśli poduszki zostaną zamoczone, połóż je na boku z otwartym zamkiem błyskawicznym, aby umożliwić całkowite odprowadzenie wody.

Textilní potahy / čalounění exteriérového nábytku

Úvod a charakteristika

Exteriérový nábytek je navržen tak, aby odolal povětrnostním vlivům, ale pravidelná péče mu pomůže zachovat krásný vzhled a funkčnost po mnoho let. Každý materiál má své specifické požadavky, avšak několik obecných zásad platí pro všechny exteriérové kousky.

Obecná péče

K čištění použijte měkký ručník nebo houbu s jemným mýdlem a vodou, abyste odstranili nečistoty a zabránili jejich usazování. Rozlité tekutiny rychle utřete, abyste minimalizovali vznik skvrn. Vždy důkladně opláchněte a osušte měkkým hadříkem, abyste zabránili vzniku skvrn od vody. Vyhněte se drsným nebo abrazivním čisticím prostředkům, které mohou poškodit povrch. Pokud nábytek nepoužíváte, mějte ho zakrytý, aby byl chráněn před UV zářením, deštěm a prachem. V zimě nebo při extrémních povětrnostních podmínkách skladujte nábytek v chráněném prostoru nebo používejte ochranné kryty. Před zakrytím se ujistěte, že je nábytek zcela suchý a čistý, a také ochranné kryty musí být suché a čisté, než je na nábytek položíte, abyste zabránili vzniku plísní.

Při stěhování nábytek zvedejte, netlačte ho ani ho netahejte. Kování je třeba kontrolovat jednou ročně před zahájením nové sezóny.

Nenechávejte prosím vodu na povrchu nábytku nebo polštářích příliš dlouho – vlhkost může vést k poškození.

Pokud žijete v přímořských oblastech, často umývejte nábytek a tkaniny, abyste odstranili usazeniny soli, které mohou způsobit korozi povrchových úprav nebo materiálů.

Specifikace materiálu

Exteriérové textilie jsou navrženy s vodoodpudivými vlastnostmi a materiály odolnými vůči UV záření, což minimalizuje blednutí barev a zajišťuje dlouhou životnost i při častém používání. I když nejsou zcela nepromokavé, jejich vodoodpudivost se přirozeně snižuje v průběhu času, zejména po prání.

Chraňte exteriérové textilie před dlouhodobým vystavením silnému dešti a obnovujte vodoodpudivou úpravu alespoň jednou za sezónu – nebo častěji, pokud voda přestane tvořit kapičky na povrchu textilie. K čištění použijte jemný roztok saponátu s chladnou až vlažnou vodou a za pomoci měkkého kartáčku látku jemně vyčistěte. Poté důkladně opláchněte a nechte volně uschnout. Vždy se řiďte pokyny na štítku, abyste zachovali kvalitu materiálu po dlouhou dobu.

Pokud se textilie zcela promočí, položte výrobky na bok a rozepněte zip, aby voda mohla volně odtékat.

Textilný/čalúnený exteriérový nábytok

Úvod a charakteristika

Exteriérový nábytok je navrhnutý tak, aby odolal poveternostným vplyvom, no pravidelná údržba mu zachová krásny a funkčný vzhľad po celé roky. Každý materiál má jedinečné potreby, ale na všetky vonkajšie kúsky sa vzťahuje niekoľko všeobecných postupov starostlivosti.

Všeobecná starostlivosť

Na čistenie použite mäkkú utierku alebo špongiu s jemným mydlom a vodou, aby ste odstránili nečistoty a zabránili usadzovaniu. Rozliate tekutiny rýchlo utrite, aby ste minimalizovali vznik škvŕn. Vždy dôkladne opláchnite a osušte mäkkou handričkou, aby ste predišli škvŕnám od vody. Vyhnite sa drsným alebo abrazívnym čistiacim prostriedkom, ktoré môžu poškodiť povrchy. Keď nábytok nepoužívate, zakryte ho, aby ste ho chránili pred UV-žiarením, dažďom a prachom. Počas zimy alebo extrémneho počasia skladujte nábytok v krytom priestore alebo používajte ochranné kryty. Pred prikrytím sa uistite, že je nábytok úplne suchý a čistý, poťahy tiež musia byť suché a čisté pred ich uskladnením, aby sa predišlo plesniam.

Pri presúvaní zdvíhajte nábytok a netlačte ho ani ho neťahajte. Kovania by sa mali kontrolovať raz ročne pred začiatkom novej sezóny.

Nenechajte vodu príliš dlho na povrchu nábytku alebo vankúšoch – vlhkosť môže viesť k poškodeniu.

Ak žijete v pobrežných oblastiach, často umývajte nábytok a textilie, aby ste odstránili usadeniny soli, ktoré môžu korodovať povrchy alebo materiály.

Špecifikácia materiálu

Exteriérové tkaniny sú vyrobené s vodoodpudivými vlastnosťami a materiálmi odolnými voči UV-žiareniu, aby sa minimalizovalo vyblednutie farieb, čím sa zaisťuje odolnosť aj pri častom používaní. Aj keď nie sú úplne vodoodolné, ich vodoodpudivosť sa časom prirodzene znižuje, najmä po umytí.

Chráňte svoju tkaninu tak, že ju nebudete dlho vystavovať silnému dažďu a aspoň raz za sezónu osviežite jej vodoodpudivý náter – alebo skôr, ak sa voda prestane na povrchu hromadiť. Na čistenie použite jemný roztok saponátu so studenou až vlažnou vodou, jemne vydrhnite mäkkou kefou. Dôkladne opláchnite a nechajte látku uschnúť na vzduchu. Špecifické pokyny si vždy prečítajte na štítku o údržbe, aby sa zachovala jej kvalita v priebehu času.

Ak sa vankúše namočia, položte ich na bok s otvoreným zipsom, aby sa dôkladne vysušili.

Tekstil/presvlaka vanjskog namještaja

Uvod i karakteristike

Vanjski namještaj dizajniran je da izdrži različite vremenske uvjete, no redovito održavanje pomoći će da ostane lijep i funkcionalan dugi niz godina. Svaki materijal ima svoje specifične potrebe, ali nekoliko općih pravila održavanja primjenjuje se na sve vanjske komade.

Opća njega

Za čišćenje koristite mekanu krpu ili spužvu s blagim sapunom i vodom kako biste uklonili prljavštinu i spriječili nakupljanje. Brzo obrišite prolijevanje kako biste smanjili rizik od mrlja. Uvijek temeljito isperite i osušite s mekanom krpom kako biste izbjegli mrlje od vode. Izbjegavajte agresivna ili abrazivna sredstva za čišćenje koja mogu oštetiti površine. Pokrijte namještaj kada se ne koristi kako biste ga zaštitili od UV zračenja, kiše i prašine. Tijekom zime ili lošeg vremena, pohranite namještaj u zaštićenom području ili koristite zaštitne navlake. Prije pokrivanja, pobrinite se da je namještaj potpuno suh i čist, a navlake također moraju biti suhe i čiste prije nego što ih stavite na namještaj kako biste spriječili stvaranje plijesni.

Prilikom premještanja, podignite namještaj i nemojte ga gurati ili vući. Spojeve treba provjeriti jednom godišnje prije početka nove sezone.

Nemojte dopustiti da voda dugo ostane na površini namještaja ili jastucima — vlaga može uzrokovati oštećenja.

Ako živite u priobalnim područjima, redovito perite namještaj i tkanine kako biste uklonili naslage soli koje mogu oštetiti završne obrade ili materijale.

Specifikacija materijala

Vanjske tkanine izrađene su s vodoodbojnim svojstvima i UV-otpornim materijalima kako bi se smanjilo izbljeđivanje boje, čime se osigurava dugovječnost čak i uz čestu upotrebu. Iako nisu potpuno vodootporne, njihova vodoodbojnost prirodno opada s vremenom, osobito nakon pranja.

Zaštitite svoju tkaninu izbjegavajući produljeno izlaganje jakom kiši i osvježite njezinu vodoodbojnu prevlaku barem jednom godišnje—ili češće ako voda prestane formirati kapljice na površini. Za čišćenje, upotrijebite blagu otopinu za pranje posuđa s hladnom do mlakom vodom, nježno trljajući s mekom četkom. Temeljito isperite i ostavite da se tkanina osuši na zraku. Uvijek provjerite etiketu za njegu kako biste dobili specifične upute za očuvanje kvalitete tijekom vremena.

Ako se jastuci smoče, stavite ih na stranu s otvorenim patentnim zatvaračem kako biste omogućili potpuno ocjeđivanje vode.

Tejido/ Tapicería de muebles de exterior

Introducción y propiedades

Los muebles de exterior están diseñados para resistir el clima, pero un mantenimiento regular los mantendrá bonitos y funcionales durante años. Cada material tiene necesidades específicas, pero hay algunos cuidados generales que aplican a todos los muebles exteriores.

Tratamiento general

Para la limpieza, utiliza una toalla suave o una esponja con agua y jabón neutro para eliminar la suciedad y evitar acumulaciones. Seca los derrames rápidamente para minimizar manchas. Aclara bien y seca con un paño suave para evitar marcas de agua. Evita limpiadores agresivos o abrasivos, ya que pueden dañar las superficies.

Mantén los muebles cubiertos cuando no estén en uso para protegerlos de los rayos UV, la lluvia y el polvo. Durante el invierno o en condiciones climáticas extremas, guárdalos en un lugar resguardado o usa fundas protectoras. Antes de cubrirlos, asegúrate de que los muebles y las fundas estén completamente secos y limpios para evitar la formación de moho.

Al mover los muebles, levántalos en lugar de arrastrarlos. Revisa los herrajes una vez al año, antes del inicio de la nueva temporada.

No dejes que el agua permanezca demasiado tiempo sobre la superficie de los muebles o los cojines, ya que la humedad puede dañarlos.

Si vives en zonas costeras, limpia los muebles y los tejidos con frecuencia para eliminar los depósitos de sal, que pueden corroer los acabados y materiales.

Especificación de material

Los tejidos de exterior están diseñados con propiedades repelentes al agua y materiales resistentes a los rayos UV para minimizar el desgaste del color, garantizando durabilidad incluso con un uso frecuente. Aunque no son completamente impermeables, su repelencia al agua disminuye naturalmente con el tiempo, especialmente después del lavado.

Protege el tejido evitando su exposición prolongada a la lluvia intensa y renueva su recubrimiento repelente al agua al menos una vez por temporada, o antes si el agua ya no

forma gotas en la superficie. Para la limpieza, usa una solución de jabón suave para platos con agua fría o tibia, frotando suavemente con un cepillo de cerdas suaves. Enjuaga bien y deja que el tejido se seque al aire. Siempre consulta la etiqueta de cuidado para instrucciones específicas que ayuden a mantener su calidad a lo largo del tiempo.

Si los cojines se empapan, colócalos de lado con la cremallera abierta para permitir que el agua se drene completamente.

Tekstil/polstring af udendørsmøbler

Introduktion og egenskaber

Udendørsmøbler er designet til at modstå elementerne, men regelmæssig vedligeholdelse vil holde dem smukke og funktionelle i årevis. Hvert materiale har sine egne behov, men der er nogle få generelle plejemetoder, som gælder for alle udendørs møbler.

Generel pleje

Brug et blødt håndklæde eller en svamp med mild sæbe og vand til rengøring for at fjerne snavs og forhindre ophobning. Tør spild op med det samme for at minimere risikoen for pletter. Skyl altid grundigt efter, og tør af med en blød klud for at undgå vandpletter. Undgå skrappe eller slibende rengøringsmidler, da de kan beskadige overfladerne. Hold møblerne tildækket, når de ikke er i brug, for at beskytte dem mod UV-stråler, regn og støv. Om vinteren eller i ekstremt vejr bør møblerne opbevares i et beskyttet område eller dækkes med beskyttelsesovertræk. Sørg for, at møblerne er helt tørre og rene, før de dækkes til – og at overtrækket ligeledes er tørt og rent for at undgå skimmel.

Når du flytter dine møbler, skal du løfte dem i stedet for at skubbe eller trække dem. Beslag bør kontrolleres én gang om året, før den nye sæson starter. Lad ikke vand blive stående på møblernes overflade eller hynder for længe – fugt kan føre til skader. Hvis du bor i kystområder, bør møbler og tekstiler vaskes regelmæssigt for at fjerne saltaflejringer, der kan nedbryde overfladebehandlinger eller materialer.

Materialspecifikation

Udendørstekstiler er fremstillet med vandafvisende egenskaber og UV-bestandige materialer for at minimere farvefalmning og sikre holdbarhed, selv ved hyppig brug. Selvom de ikke er helt vandtætte, aftager deres vandafvisende effekt naturligt med tiden, især efter vask.

Beskyt stoffet ved at undgå længerevarende udsættelse for kraftig regn, og opfrisk den vandafvisende belægning mindst én gang pr. sæson – eller tidligere, hvis vandet ikke længere perler på overfladen. Til rengøring bruges en mild opvaskemiddelopløsning med koldt til lunkent vand, og stoffet skrubbes forsigtigt med en blød børste. Skyl grundigt, og lad det lufttørre. Se altid plejeetiketten for specifikke instruktioner, så kvaliteten bevares over tid.

Hvis hynderne bliver gennemblødte, bør de placeres på siden med åben lynlås, så vandet kan drænes helt.

Tessili e rivestimenti dei mobili da esterno

Introduzione e caratteristiche

Mobili da esterno sono progettati per resistere agli agenti atmosferici, ma una manutenzione regolare li manterrà belli e funzionali per molti anni. Ogni materiale ha esigenze uniche, ma alcune pratiche generali di cura si applicano a tutti i pezzi da esterno.

Cura generale

Per la pulizia, utilizza un panno morbido o una spugna con sapone delicato e acqua per rimuovere sporco e prevenire l'accumulo. Pulisci immediatamente le macchie per minimizzare il rischio di macchie permanenti. Assicurati di risciacquare accuratamente e asciugare con un panno morbido per evitare aloni d'acqua. Evita detergenti aggressivi o abrasivi che potrebbero danneggiare le superfici. Tieni i mobili coperti quando non in uso per proteggerli dai raggi UV, dalla pioggia e dalla polvere. Durante l'inverno o in condizioni climatiche estreme, conserva i mobili in un'area riparata o utilizza coperture protettive. Prima di coprire, assicurati che i mobili siano completamente asciutti e puliti, così come le loro coperture, in modo da prevenire la formazione di muffa.

Quando sposti i mobili, sollevali e non spingerli o trascinarli. I fissaggi vanno controllati una volta all'anno prima dell'inizio della nuova stagione.

Evita di lasciare l'acqua sulla superficie dei mobili o dei cuscini per troppo tempo, poiché l'umidità potrebbe causare danni.

Se vivi in aree costiere, pulisci frequentemente i mobili e i tessuti per rimuovere i depositi di sale che potrebbero corrodere le finiture o i materiali.

Specifiche del materiale

I tessuti per esterni sono realizzati con proprietà idrorepellenti e materiali resistenti ai raggi UV per ridurre al minimo lo scolorimento, garantendo durabilità anche con un uso frequente. Pur non essendo completamente impermeabili, la loro capacità idrorepellente tende a diminuire nel tempo, soprattutto dopo i lavaggi.

Per proteggere il tessuto, evita un'esposizione prolungata a piogge intense e rinnova il trattamento idrorepellente almeno una volta per stagione, o prima se l'acqua smette di formare gocce sulla superficie. Per la pulizia, utilizza una soluzione di sapone neutro diluito in acqua fredda o tiepida, strofinando delicatamente con una spazzola morbida. Sciacqua abbondantemente e lascia asciugare all'aria. Consulta sempre l'etichetta di cura per seguire le istruzioni specifiche e preservare la qualità del tessuto nel tempo.

Se i cuscini si inzuppano, posizionali in verticale con la cerniera aperta per permettere il completo drenaggio dell'acqua.

Textil/Kárpit kültéri bútorokon

Bevezetés és főbb jellemzők

A kültéri bútorok ellenállnak az időjárás viszontagságainak, rendszeres karbantartással évekig megőrzik szépségüket és funkcionalitásukat. Minden alapanyag egyedi ápolást igényel, de néhány általános ápolási szabály minden kültéri darabra vonatkozik.

Általános ápolás

A tisztításhoz használj puha törölkendőt vagy szivacsot enyhe szappanos vízzel a szennyeződések eltávolításához és a lerakódások megelőzéséhez. A foltosodás elkerülése érdekében a kiömlött folyadékot azonnal töröld le. Mindig alaposan öblítsd le, majd puha ruhával töröld szárazra a vízfoltok elkerülése érdekében. Kerüld az erős vagy súroló hatású tisztítószereket, mivel károsíthatják a felületet. Amikor nem használod, takard le a bútort, hogy védjed az UV-sugárzástól, esőtől és portól. Télen vagy szélsőséges időjárás esetén tárold fedett helyen, vagy használj védőhuzatot. Mielőtt letakarnád győződj meg róla, hogy a bútor és a huzat is teljesen száraz és tiszta a penészedés megelőzése érdekében.

Mozgatáskor a bútort mindig emeld fel, ne told vagy húzd. A csavarokat évente egyszer, az új szezon kezdete előtt ellenőrizd.

Ne hagyd, hogy a víz hosszabb ideig álljon a bútor felületén vagy a párnákon, mivel a nedvesség károsodást okozhat.

Ha tengerparthoz közel használod, rendszeresen mosd le a bútort és a textíliákat, hogy eltávolítsd a felületükön lerakódott szennyeződések és sólerakódásokat.

Specifikus anyagok

A kültéri textíliák vízlepergető tulajdonsággal és UV-álló anyagokkal készülnek, hogy minimalizálják a színek fakulását, így tartósságot biztosítanak még gyakori használat esetén is. Bár nem teljesen vízállóak, a vízlepergető képességük idővel természetesen csökken, különösen mosás után.

Védd a textíliát úgy, hogy kerülöd a hosszú ideig tartó erős esővel való érintkezését, és legalább évszakonként egyszer – vagy hamarabb, ha a víz már nem gyöngyözik a felületén – frissítsd fel az impregnáló bevonatot. Tisztításhoz használj enyhe mosogatószeres oldatot hideg vagy langyos vízzel, finoman dörzsölve puha kefével. Alaposan öblítsd le, és hagyd a textilt a levegőn megszáradni. Mindig nézd meg az ápolási címkét a speciális utasításokért, hogy hosszú időn át megőrizd a minőségét.

Ha a párnák átáznak, helyezd őket az oldalukra nyitott cipzárral, hogy a víz teljesen kifolyhasson belőlük.

Tekstil/oblazinjenje za zunanjo pohištvo

Predstavitev in značilnosti

Zunanje pohištvo je zasnovano tako, da je odporno na vremenske vplive, vendar pa bo z rednim vzdrževanjem dolga leta ostalo lepo in funkcionalno. Vsak material ima specifične potrebe, vendar za vse zunanje kose pohištva velja nekaj splošnih napotkov za nego.

Splošna nega

Za čiščenje uporabite mehko brisačo ali gobo z blagim milom in vodo, da odstranite umazanijo in preprečite nabiranje. Razlite tekočine hitro obrišite, da zmanjšate nastanek madežev. Vedno temeljito sperite in posušite z mehko krpo, da preprečite nastanek madežev od vode. Izogibajte se ostrim ali abrazivnim čistilom, ki lahko poškodujejo površine. Ko pohištva ne uporabljate, ga pokrijte, da ga zaščitite pred UV-žarki, dežjem in prahom. Pozimi ali v ekstremnih vremenskih razmerah pohištvo shranite v zaščitenem prostoru ali uporabite zaščitna pokrivala. Pred prekrivanjem se prepričajte, da je pohištvo popolnoma suho in čisto, prav tako pa morajo biti pokrovi suhi in čisti, preden jih namestite na pohištvo, da preprečite nastanek plesni.

Pri premikanju pohištvo dvignite in ga ne potiskajte ali vlecite. Okovje je treba preveriti enkrat letno pred začetkom nove sezone.

Ne pustite, da se voda predolgo zadržuje na površini pohištva ali blazinah - vlaga lahko povzroči poškodbe.

Če živite na obalnih območjih, pogosto perite pohištvo in tkanine, da odstranite usedline soli, ki lahko razjedajo obloge ali materiale.

Specifikacija materiala

Zunanji materiali so izdelani z vodoodbojnimi lastnostmi in UV-odpornimi materiali, da zmanjšajo bledenje barv ter zagotovijo trajnost tudi ob pogosti uporabi. Čeprav niso popolnoma vodoodporni, se njihova vodoodbojnost sčasoma naravno zmanjšuje, zlasti po pranju.

Zaščitite svoj tekstil tako, da se izognete dolgotrajni izpostavljenosti močnemu dežju in osvežite njegovo vodoodbojno prevleko vsaj enkrat na sezono—ali prej, če voda preneha tvoriti kapljice na površini. Za čiščenje uporabite blago raztopino za pomivanje posode s hladno do mlačno vodo, nežno drgnite z mehko krtačo. Temeljito sperite in pustite, da se tekstil posuši na zraku. Vedno preverite etiketo za nego za specifična navodila, da ohranite kakovost skozi čas.

Tekstil/Polstring av Utemøbler

Introduksjon og egenskaper

Utemøbler er designet for å tåle værforholdene, men regelmessig vedlikehold vil holde dem vakre og funksjonelle i mange år. Hvert materiale har sine spesifikke behov, men noen generelle vedlikeholdsrutiner gjelder for alle utemøbler.

Generell pleie

For rengjøring, bruk et mykt håndkle eller en svamp med mildt såpe og vann for å fjerne smuss og forhindre oppbygging. Tørk opp søl raskt for å minimere flekker. Skyll alltid grundig og tørk med en myk klut for å unngå vannmerker. Unngå sterke eller abrasive rengjøringsmidler, da disse kan skade overflatene. Oppbevar møblene dekket når de ikke er i bruk for å beskytte dem mot UV-stråler, regn og støv. I løpet av vinteren eller ved ekstremt vær, bør møblene oppbevares på et beskyttet sted eller dekket med beskyttende trekk. Før du dekker til, sørg for at møblene er helt tørre og rene, og at trekkene også er tørre og rene før de plasseres over møblene for å forhindre mugg.

Når du flytter møblene, løft dem heller enn å skyve eller dra dem. Festeordninger bør sjekkes én gang i året før den nye sesongen starter.

Vennligst la ikke vann stå på møblenes overflate eller putene i for lang tid—fuktighet kan føre til skader.

Hvis du bor i kystområder, vask møbler og tekstiler hyppig for å fjerne saltslam som kan korrodere overflater eller materialer.

Materialspesifikasjon

Utemøbeltekstiler er laget med vannavstøtende egenskaper og UV-bestandige materialer for å minimere fargefading og sikre holdbarhet, selv ved hyppig bruk. Selv om de ikke er helt vanntette, vil deres vannavstøtende egenskaper naturlig avta over tid, spesielt etter vask.

Beskytt stoffet ved å unngå langvarig eksponering for kraftig regn, og forfrisk den vannavstøtende belegget minst én gang per sesong—eller tidligere hvis vannet ikke perler på overflaten. For rengjøring, bruk en mild oppvaskmiddel-løsning med kaldt til lunkent vann, og skrubb forsiktig med en myk børste. Skyll grundig og la stoffet lufttørke. Husk alltid å konsultere pleieetiketten for spesifikke instruksjoner for å bevare kvaliteten over tid.

Hvis putene blir gjennomvåte, legg dem på siden med åpnet glidelås for å la vannet renne helt ut.

Ulkokalusteiden tekstiilit ja verhoilu

Yleistiedot ja ominaisuudet

Ulkokalusteet kestävät säätä ja käyttöä, ja säännöllisellä hoidolla ne pysyvät kauniina ja käyttökelpoisina pitkään. Eri materiaalit vaativat erilaista huolenpitoa, mutta tietyt vinkit pätevät kaikkiin ulkokalusteisiin.

Yleiset hoito-ohjeet

Käytä puhdistukseen pehmeää pyyhettä tai pesusientä ja mietoa saippuavettä lian poistamiseksi ja kerrostumien estämiseksi. Pyyhi roiskeet nopeasti tahraantumisen minimoimiseksi. Huuhtelee aina perusteellisesti ja kuivaa pehmeällä liinalla vesitahrojen välttämiseksi. Vältä kovia tai hankaavia puhdistusaineita, jotka voivat vahingoittaa pintoja.

Käyttötaukojen aikana pidä huonekalut peitettynä UV-säteilyltä, sateelta ja pölyltä. Talvella tai äärimmäisissä sääolosuhteissa säilytä huonekalut suojatussa tilassa tai käytä suojapeitteitä. Varmista ennen peittämistä, että huonekalut ovat täysin kuivat ja puhtaat, ja myös suojapeitteen tulee olla kuiva ja puhdas ennen sen asettamista huonekalujen päälle homeutumisen estämiseksi.

Kun siirrät huonekaluja, nosta niitä äläkä työnnä tai vedä niitä lattiaa pitkin

Tarkista kiinnikkeet ja ruuvit vuosittain ennen uuden kauden alkua.

Älä anna veden seistä huonekalujen tai pehmustetyynyjen päällä liian pitkään – kosteus voi aiheuttaa vaurioita.

Jos asut rannikkoalueella, pese huonekalut ja kankaat usein suolakerrostumien poistamiseksi, jotka voivat syövyttää pintoja tai materiaaleja.

Materiaalin tekniset tiedot

Ulkokäyttöön tarkoitetut kankaat on valmistettu vettähylykivistä ja UV-suojatuista materiaaleista, jotta ne säilyttävät värinsä ja kestävät hyvin toistuvaa käyttöä. Kankaat eivät kuitenkaan ole täysin vedenpitäviä, ja niiden suojaus heikkenee ajan myötä – erityisesti pesujen jälkeen.

Suojaa kangasta välttämällä pitkäaikaista altistumista rankkasateelle ja uudista vettähylyvä käsittely vähintään kerran kaudessa – tai useammin, jos huomaat, ettei vesi enää muodosta pisaroita pinnalle. Puhdistukseen sopii mieto astianpesuaineliuos ja kylmä tai haaleanlämmön vesi. Harjaa pinta kevyesti pehmeällä harjalla, huuhtelee huolellisesti ja anna kuivua ilmastavasti. Tarkista aina hoito-ohjeet kalusteen etiketistä, jotta kangas säilyy hyväkuntoisena pitkään.

Jos tyynyt kastuvat kauttaaltaan, aseta ne kyljelleen vetoketju auki, jotta vesi pääsee valumaan ulos kokonaan.

Textile/Tapițerie pentru mobilier de exterior

Introducere și caracteristici

Mobilierul de exterior este conceput pentru a rezista intemperiilor, dar întreținerea regulată îl va menține frumos și funcțional pentru mulți ani. Fiecare material are nevoi unice, dar câteva practici generale de îngrijire se aplică tuturor pieselor de exterior.

Întreținere generală

Pentru curățare, folosiți un prosop moale sau un burete cu săpun delicat și apă pentru a îndepărta murdăria și pentru a preveni acumularea acesteia. Curățați imediat eventualele vărsări pentru a minimiza petele. Clătiți întotdeauna bine și uscați cu o cârpă moale pentru a evita petele de apă. Evitați produse de curățare dure sau abrazive, care pot deteriora suprafețele. Acoperiți mobilierul atunci când nu este utilizat pentru a-l proteja de razele UV, ploaie și praf. În timpul iernii sau în condiții meteo extreme, depozitați mobilierul într-o zonă adăpostită sau folosiți huse de protecție. Înainte de a acoperi, asigurați-vă că mobilierul este complet uscat și curat, iar husele trebuie să fie, de asemenea, uscate și curate înainte de a le pune pentru a preveni formarea mușgaiului.

Când mutați mobilierul, vă rugăm să-l ridicați și să nu-l împingeți sau trageți. Accesoriile ar trebui verificate o dată pe an, înainte de începutul noului sezon. Vă rugăm să nu lăsați apă pe suprafața mobilierului sau pe pernele acestuia pentru perioade prea lungi – umezeala poate duce la deteriorare. Dacă locuiți în zone de coastă, spălați frecvent mobilierul și țesăturile pentru a îndepărta depunerile de sare care pot coroda finisajele sau materialele.

Specificații privind materialul

Materialele textile pentru exterior sunt realizate din țesături cu proprietăți hidrofuge și rezistente la razele UV, pentru a minimiza decolorarea și a asigura durabilitatea, chiar și în condiții de utilizare frecventă. Deși nu sunt complet impermeabile, capacitatea lor de respingere a apei se diminuează treptat în timp, mai ales după spălare.

Protejați materialul evitând expunerea prelungită la ploi abundente și reîmprospătând stratul hidrofug cel puțin o dată pe sezon — sau mai devreme, dacă apa nu mai formează picături pe suprafață. Pentru curățare, folosiți o soluție ușoară de detergent de vase cu apă rece sau călduță și frecați ușor cu o perie moale. Clătiți bine și lăsați materialul să se usuce natural. Consultați întotdeauna eticheta de îngrijire pentru instrucțiuni specifice, astfel încât să mențineți calitatea materialului în timp.

Dacă pernele se îmbibă cu apă, așezați-le pe o parte, cu fermoarul deschis, pentru a permite scurgerea completă a apei.

Υφάσματα/Ταπετσαρίες Εξωτερικών Επίπλων

Εισαγωγή και χαρακτηριστικά

Τα έπιπλα εξωτερικού χώρου είναι σχεδιασμένα να αντέχουν στις καιρικές συνθήκες, αλλά η τακτική συντήρηση θα τα διατηρήσει όμορφα και λειτουργικά για χρόνια. Κάθε υλικό έχει τις δικές του ιδιαίτερες ανάγκες, αλλά υπάρχουν μερικές γενικές πρακτικές φροντίδας που ισχύουν για όλα τα έπιπλα εξωτερικού χώρου.

Γενική Φροντίδα

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε μια μαλακή πετσέτα ή σφουγγάρι με ήπιο σαπούνι και νερό για να αφαιρέσετε τη βρωμιά και να αποτρέψετε τη συσσώρευση. Σκουπίστε γρήγορα τα υγρά για να ελαχιστοποιήσετε τους λεκέδες. Πάντα να ξεπλένετε καλά και να στεγνώνετε με ένα μαλακό πανί για να αποφύγετε λεκέδες νερού. Αποφύγετε σκληρά ή διαβρωτικά καθαριστικά, τα οποία μπορεί να καταστρέψουν τις επιφάνειες.

Κρατήστε τα έπιπλα καλυμμένα όταν δεν χρησιμοποιούνται για να τα προστατέψετε από τις ακτίνες UV, τη βροχή και τη σκόνη. Κατά τη διάρκεια του χειμώνα ή ακραίων καιρικών συνθηκών, αποθηκεύστε τα έπιπλα σε προστατευμένο χώρο ή χρησιμοποιήστε προστατευτικά καλύμματα. Πριν καλύψετε, βεβαιωθείτε ότι τα έπιπλα είναι εντελώς στεγνά και καθαρά και ότι τα καλύμματα είναι επίσης στεγνά και καθαρά πριν τα τοποθετήσετε πάνω στα έπιπλα για να αποφύγετε τη μούχλα.

Όταν μετακινείτε, παρακαλώ σηκώνετε τα έπιπλα και μην τα σπρώχνετε ή τα τραβάτε. Οι συνδέσεις θα πρέπει να ελέγχονται μία φορά το χρόνο πριν ξεκινήσει η νέα σεζόν.

Παρακαλώ μην αφήνετε το νερό να παραμένει στην επιφάνεια των επίπλων ή στα μαξιλάρια σας για πολύ καιρό—η υγρασία μπορεί να προκαλέσει ζημιά. Εάν ζείτε σε παραθαλάσσιες περιοχές, πλένετε τα έπιπλα και τα υφάσματα συχνά για να αφαιρείτε τα υπολείμματα αλατιού που μπορούν να διαβρώσουν τα φινιρίσματα ή τα υλικά.

Προδιαγραφές Υλικού

Τα υφάσματα εξωτερικού χώρου είναι κατασκευασμένα με υδατοαπωθητικές και ανθεκτικές στην υπεριώδη ακτινοβολία ιδιότητες, ώστε να ελαχιστοποιούν το ξεθώριασμα του χρώματος και να παραμένουν ανθεκτικά ακόμα και με συχνή χρήση. Αν και δεν είναι πλήρως αδιάβροχα, η υδατοαπωθητική τους ικανότητα μειώνεται φυσικά με τον χρόνο, ειδικά μετά από πλύσιμο.

Προστατέψτε το ύφασμα αποφεύγοντας τη μακροχρόνια έκθεση σε έντονη βροχή και ανανεώστε την υδατοαπωθητική του επίστρωση τουλάχιστον μία φορά ανά σεζόν—ή νωρίτερα, αν παρατηρήσετε ότι το νερό δεν σχηματίζει σταγόνες στην επιφάνειά του.

Για τον καθαρισμό, χρησιμοποιήστε ένα ήπιο διάλυμα υγρού σαπουνιού πιάτων με κρύο ή χλιαρό νερό και τρίψτε απαλά με μια μαλακή βούρτσα. Ξεπλύνετε καλά και αφήστε το ύφασμα να στεγνώσει στον αέρα. Πάντα να συμβουλευέστε την ετικέτα φροντίδας για συγκεκριμένες οδηγίες συντήρησης.

Αν τα μαξιλάρια μουςκεύουν εντελώς, τοποθετήστε τα στο πλάι με το φερμουάρ ανοιχτό, ώστε να επιτραπεί η πλήρης αποστράγγιση του νερού.

Lauko baldų tekstilė ir apmušalai

Apžvalga ir savybės

Lauko baldai yra pritaikyti atlaikyti įvairias oro sąlygas, tačiau reguliari priežiūra padės išsaugoti jų grožį ir funkcionalumą. Nors kiekviena medžiaga reikalauja išskirtinio dėmesio, tam tikros bendrosios priežiūros taisyklės galioja visiems lauko baldams.

Priežiūra

Valymui naudokite minkštą šluostę arba kempinėlę, suvilgytą muilo ir vandens mišiniu – taip pašalinsite nešvarumus ir neleisite jiems susikaupti. Išlietus skysčius nuvalykite kuo greičiau, kad išvengtumėte dėmių. Visada kruopščiai nuskalaukite ir nusausinkite minkštą šluostę, kad neliktų vandens žymių. Nenaudokite aštrių ar abrazyvinių valiklių, galinčių pažeisti paviršius. Kai baldų nenaudojate, laikykite juos uždengtus, kad apsaugotumėte nuo UV spindulių, lietaus ir dulkių.

Norėdami perstumti ar perkelti baldus, juos visada pakelkite – netraukite ir nestumkite jų žeme. Kartą per metus, prieš prasidedant naujam sezonui, patikrinkite visas tvirtinimo detales ir varžtus. Pastebėję vandenį ant baldų paviršiaus ar pagalvėlių, jį kaip galima greičiau nuvalykite – susikaupusi drėgmė gali sugadinti baldus. Jei gyvenate netoli jūros, baldus ir audinius valykite dažniau, kad pašalintumėte paviršius ardančias druskas.

Informacija apie medžiagą

Lauko baldų audiniai pasižymi vandenį atstumiančiomis savybėmis ir yra pagaminti iš UV spinduliams atsparių medžiagų, kurios sumažina spalvų blukimą ir užtikrina ilgaamžiškumą net ir dažnai naudojant. Nors šie audiniai nėra visiškai neperšlampami, jų vandenį atstumiantis poveikis po skalbimo natūraliai mažėja.

Saugokite audinį ir nelaikykite jo ilgą laiką stipriame lietuje. Rekomenduojame bent kartą per sezoną – arba dažniau, jei pastebite, kad vandens lašeliai nebesikaupia ant paviršiaus – atnaujinti vandenį atstumiančią dangą. Valymui naudokite indų ploviklio ir šalto arba šilto vandens mišinį, ir švelniai nušveiskite minkštu šepetėliu. Kruopščiai nuplaukite ir leiskite audiniui išdžiūti. Visada vadovaukitės priežiūros etiketėje pateiktomis instrukcijomis.

Jei pagalvėlės permirko: pastatykite jas šonu su atsegtu užtrauktuku, kad ištekėtų visas vanduo.

Текстил/тапицерия на градински мебели

Въведение и характеристики

Градинските мебели са проектирани да издържат на атмосферните условия, но редовната поддръжка ще ги запази красиви и функционални в продължение на години. Всеки материал има уникални нужди, но няколко общи практики за грижа важат за всички мебели за открито.

Общи грижи

За почистване използвайте мека кърпа или гъба с мек сапун и вода, за да премахнете замърсяванията и да предотвратите натрупването им. Избършете разливите бързо, за да сведете до минимум петната. Винаги изплаквайте обилно и подсушавайте с мека кърпа, за да избегнете петна от вода. Избягвайте агресивни или абразивни почистващи препарати, които могат да повредят повърхностите. Дръжте мебелите покрити, когато не се използват, за да ги предпазите от UV лъчи, дъжд и прах. През зимата или екстремни метеорологични условия съхранявайте мебелите на защитено място или използвайте защитни покривала. Преди да ги покриете, уверете се, че мебелите са напълно сухи и чисти, а покривалата също трябва да са сухи и чисти, преди да ги поставите върху мебелите, за да предотвратите появата на мухъл.

При преместване, моля, повдигнете мебелите си и не ги бутайте или влачете. Обковът трябва да се проверява веднъж годишно преди началото на новия сезон.

Моля, не оставяйте водата да стои твърде дълго върху повърхността на мебелите или възглавниците – влагата може да доведе до повреда.

Ако живеете в крайбрежни райони, мийте мебелите и тъканите често, за да премахнете солните отлагания, които могат да корозират покритията или материалите.

Спецификация на материала

Тъканите за употреба на открито са изработени с водоотблъскващи свойства и UV-устойчиви материали, за да се сведе до минимум избледняването на цветовете, осигурявайки издръжливост дори при честа употреба. Въпреки че не са напълно водоустойчиви, водоотблъскването им естествено намалява с времето, особено след изпиране.

Защитете плата си, като избягвате продължително излагане на силен дъжд и освежавате водоотблъскващото му покритие поне веднъж на сезон - или по-рано, ако водата спре да се образува на капки по повърхността. За почистване използвайте мек разтвор на препарат за миене на съдове със студена до хладка вода, като внимателно търкате с мека четка. Изплакнете обилно и оставете плата да изсъхне на въздух. Винаги проверявайте етикета за грижа за конкретни инструкции, за да запазите качеството му с течение на времето.

Ако възглавниците се намокрят, поставете ги настрани с отворен цип, за да може водата да се отцеди напълно.